



資源ごみの正しい分け方・出し方

How to sort out and dispose of recyclable waste accurately.

英語版

English

資源ごみは集団回収に出してください Take recyclable waste to Group Collection service as shown below.

新聞、雑誌、段ボール、衣類、空き缶、空きビンなどの資源ごみは市では回収しません。資源ごみは地域の集団回収に出してください。(集団回収とは地域のリサイクル団体が主体となって資源ごみを回収するものです。)

Recyclable waste such as newspapers, magazines, cardboard materials, clothes, empty cans, and empty bottles, is not collected by the municipal authorities.

Take these recyclable items to the Group Collection service designated in the area. (Group Collection is a system for collecting recyclable resources in cooperation with residents' groups such as neighborhood community associations, and or local recyclable resources processors in the communities.)

ごみの出し方ルール Rules for putting out recyclable waste

- 資源ごみは収集日の朝 8 : 3 0 までに決められたリサイクルステーションに出して下さい。
- 資源ごみは正しく分別して下さい。分別されていない資源ごみは回収されません。
- 指定日の前日の夜には出さないでください。火災などのトラブル発生の原因になることがあります。
- 資源ごみに出せないものや家庭ごみの出し方は、「家庭ごみの正しい分け方・出し方」を見てください。
- Leave waste at the designated recycle stations before 8:30 a.m. on the designated collection days.
- Sort out waste accurately. Waste not sort out accurately will not be collected.
- Do not leave waste at the collection station on the previous nights of the designated days.
- There may be indanger of fire and other troubles.
- As for definition of recyclables, and or explanation of how to dispose of household garbage, please refer to the separate flier titled "HOW TO SEPARATE AND DISPOSE OF HOUSEHOLD GARBAGE AND RESOURCES."

分類 Category	資源ごみに出せるもの Items to be collected as recyclable waste	出し方 How to put out waste	資源ごみに出せないもの Items not to be collected as recyclable waste
紙類 Paper materials	<div>新聞・チラシ Newspapers and inserts</div> <div>段ボール Cardboard</div> <div>雑誌・雑紙(その他の紙製品) Magazines and other items of paper</div> <div>紙パック Paper drink packs</div>	<p>新聞・チラシ、雑誌・雑紙、段ボール、紙パックの4種類に分けて、紐で十文字に束ねて出してください。 Sort out waste to four categories; newspapers and inserts, magazines, cardboard, and paper drink packs. Tie them together crosswise with string and then take them out.</p> <p>紐で束ねることができない雑紙は、紙製の袋に入れたり、雑誌等に挟んで出してください。 Other items of paper that cannot be tied with string: Put them into paper bags or insert them in magazines, etc.</p>	<p>ビニールや金具がついた紙 Paper with non-removable plastic or metal</p> <p>薬品で特殊加工した紙 Paper processed with chemicals</p> <p>カーボン紙 Carbon paper</p> <p>金、銀ばくや防水加工してある紙等 Paper materials gold or silver plated, or with waterproofing finish</p> <p>板(木)等紙ではないもの Board-shaped pieces except paper goods</p> <p>アルバム Albums</p> <p>バインダー Binders</p>
布類 Clothing	<div>背広 Suits</div> <div>ズボン Pants</div> <div>セーター Sweaters</div> <div>和服 Japanese kimonos</div> <div>毛布 Blankets</div> <div>シャツ Shirts</div>	<p>紐で十文字に束ねて出してください。 Tie them together crosswise with string.</p> <p>濡れると再利用できなくなりますので、雨の日などには出さないでください。 If the materials are wet, they cannot be recycled, and therefore do not put them out on rainy days.</p>	<p>ビニール、ゴム、革製品 Plastic, rubber, or leather goods</p> <p>汚れがひどいもの Materials excessively contaminated</p> <p>綿の入った敷物等 Carpets and quilts containing cotton</p> <p>布の端切れ Waste pieces from cutting cloth</p> <p>ぬいぐるみ Stuffed toys</p> <p>布団 Futon (Japanese bedding)</p> <p>靴 Shoes</p> <p>マットレス Mattresses</p>

分類 Category	資源ごみに出せるもの Items to be collected as recyclable waste	出し方 How to put out waste	資源ごみに出せないもの Items not to be collected as recyclable waste
空き缶類 Empty cans	<p>アルミ缶 Aluminum cans</p>  <p>スチール缶 Steel cans</p>  <p>商品の箱や缶 (金属でできたもの) Empty boxes and cans (of metal)</p>  <p>缶詰めの空き缶 Empty food cans</p> 	<p>ケロクル袋 (麻袋) に入れてください。 Put these items into jute bags.</p>  <p>麻袋 Jute bags</p> <p>油等は、使い切ってから出してください。 If they contain oil, etc., use them up first and then put them out.</p> <p>缶は水ですすいで、つぶさないで出してください。 Rinse cans with water and take them out without crushing.</p>	<p> 消火器やボンベなどの密閉物 Sealed vessels such as fire extinguishers and cylinders</p> <p> 中身の入ったもの Items with contents</p>
金属類 Metals	<p>プラスチックや木材などの付き物が少ない金属製品で手で持ち上げられるもの Metal goods with little amount of plastic or wood, light enough to be lifted by hands</p> <p>自転車 Bicycles</p>  <p>ナベ Pans</p>  <p>ヤカン Tea kettles</p>  <p>スチールロッカー Steel lockers</p>  <p>ガステーブル Gas stoves</p>  <p>スチール物置 Steel storages</p>  <p>物干し竿 Laundry poles</p>  <p>フライパン Frying pans</p>  <p>スチール机 Steel desks</p> 	<p>ケロクル袋 (麻袋) に入れずにそのまま排出してください。 Put them out as they are without putting into jute bags.</p> <p>大きいものは、通行の支障のないように解体して出してください。 Bulky materials: put them out after disassembling not to block passage of people.</p> <p>小物は容器 (できれば金属製のもの) や袋などに入れて出してください。 Smaller items: put them into containers (of metals if possible) or bags, etc.</p> <p>自転車⇒サドル部分に「リサイクル」の貼紙をしてください。 Bicycles: attach a label “リサイクル” on the saddle.</p>  <p>ガステーブル⇒乾電池は取り除いてください。 Gas stoves: remove dry cells.</p> 	<p>プラスチック等が多くついている製品 Products containing substantial amount of plastics, etc.</p> <p> 掃除機 Vacuum cleaners</p> <p> 炊飯器 Rice cookers</p> <p> 湯沸ポット Water boiling pots</p> <p>家電4品目 Four items of household appliances</p> <p> テレビ TV sets</p> <p> 冷蔵庫、冷凍庫 Refrigerators and freezers</p> <p> 洗濯機、乾燥機 Washing machines and dryers</p> <p> エアコン Air conditioners</p> <p> ノートブックパソコン Notebook personal computers</p> <p> デスクトップ本体 Desktop PCs</p> <p> ディスプレイ Displays (monitors)</p>
空きビン類 Empty bottles	<p>●飲料用・食料用の空きビン (割れたビンもリサイクルできます。) Empty food and drink bottles (Broken bottles are collected for recycling)</p> 	<p>ケロクル袋 (麻袋) に入れてください。 Put into jute bags</p>  <p>麻袋 Jute bags</p> <p>ビンのふた (キャップ) は、はずしてから出してください。 Remove lids or caps from bottles.</p> <p>ビンは、水ですすいであらしてから出してください。 Rinse bottles with water before putting them out.</p> <p>割れたビンはそのままケロクル袋に入れてください。 Broken bottles: put them into jute bags as they are.</p>	<p>ビン以外のガラス製品 (蛍光管、電球耐熱ガラス、クリスタルガラス、鏡等) Glass wares except bottles (fluorescent tubes, light bulbs, heat-resistant glass, crystal glass, mirrors, etc.)</p> <p>プラスチック製品 (ペットボトル等) Plastic goods (PET bottles, etc.)</p> <p>せともの製品 (茶碗・湯のみ・皿等) China wares (bowls, cups, plates, etc.)</p> <p>中身の入ったもの Items with contents</p> <p> 灰皿 Ash trays</p> <p> 板ガラス Flat glass</p> <p> ジョッキ Steins</p> <p> 電球 Light bulbs with gas within</p>

流山市クリーンセンター
住所: 流山市下花輪191番地
Tel 04-7157-7411
(日本語対応のみ)

Nagareyama Clean Center
Address: 191 Shimo-Hanawa, Nagareyama-City
Tel: 04-7157-7411
(available only in Japanese)

地区別収集曜日一覧

英語

List of garbage collection days by district

収集地区		NO	燃やす ごみ	容器包装 プラ	燃やさない ごみ	ペット ボトル	有害危険 ごみ	
Garbage collection district		NO	Burnable garbage	Plastic packings & containers	Non- burnable garbage	PET bottles	Poisonous and hazardous materials	
あ	青田	20	火・金	木	1・3木	2・4木	2・4水	
	Aota	20	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	2nd・4th WED	
い	市野谷	5	月・木	水	1・3水	2・4水	1・3土	
	Ichinoya	5	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd SAT	
う	後平井	5	月・木	水	1・3水	2・4水	1・3土	
	Ushiro Hirai	5	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd SAT	
え	江戸川台西1～4丁目	23	水・土	月	1・3月	2・4月	2・4火	
	Edogawadai Nishi 1～4 Chome	23	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	2nd・4th TUE	
	江戸川台東1丁目	24	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3木	
	Edogawadai Higashi 1 Chome	24	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd THU	
	江戸川台東2～4丁目	27	水・土	火	1・3火	2・4火	1・3木	
	Edogawadai Higashi 2～4 Chome	27	WED・SAT	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	1st・3rd THU	
お	大群	18	火・金	木	1・3木	2・4木	2・4月	
	Oguro	18	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	2nd・4th MON	
O	おおたかの森北一～三丁目	31	火・金	木	1・3木	2・4木	1・3水	
	Otakanomori Kita 1～3 Chome	31	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	1st・3rd WED	
	おおたかの森西一～二丁目	32	月・木	水	1・3水	2・4水	1・3土	
	Otakanomori Nishi 1～2 Chome	32	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd SAT	
	おおたかの森西三～四丁目	33	火・金	木	1・3木	2・4木	2・4月	
	Otakanomori Nishi 3～4 Chome	33	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	2nd・4th MON	
	おおたかの森東一～四丁目	31	火・金	木	1・3木	2・4木	1・3水	
	Otakanomori Higashi 1～4 Chome	31	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	1st・3rd WED	
	おおたかの森南一丁目	34	火・金	木	1・3木	2・4木	1・3土	
	Otakanomori Minami 1 Chome	34	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	1st・3rd SAT	
	おおたかの森南二～三丁目	32	月・木	水	1・3水	2・4水	1・3土	
	Otakanomori Minami 2～3 Chome	32	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd SAT	
	恩井・恩井1丁目	4	月・木	水	1・3水	2・4水	2・4金	
	Omoi・Omoi 1 Chome	4	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	2nd・4th FRI	
	か	(大字)加　・ 加1～6丁目	26	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3金
		(Oaza) Ka・Ka 1～6 Chome	26	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd FRI
上貝塚		22	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3火	
Kami Kaizuka		22	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd TUE	
上新宿		22	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3火	
Kami Shinshuku		22	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd TUE	
上新宿新田		22	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3火	
Kami Shinshuku Shinden		22	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd TUE	
き	木	15	火・金	水	1・3水	2・4水	2・4木	
	Ki	15	TUE・FRI	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	2nd・4th THU	
	北	22	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3火	
	Kita	22	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd TUE	
	桐ヶ谷	22	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3火	
	Kirigaya	22	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd TUE	
こ	こうのす台	29	水・土	火	1・3火	2・4火	1・3金	
	Konosudai	29	WED・SAT	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	1st・3rd FRI	
	駒木	19	火・金	木	1・3木	2・4木	1・3水	
	Komagi	19	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	1st・3rd WED	
	駒木台	20	火・金	木	1・3木	2・4木	2・4水	
	Komagidai	20	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	2nd・4th WED	
	小屋	22	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3火	
し	Koya	22	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd TUE	
	芝崎	4	月・木	水	1・3水	2・4水	2・4金	
	Shibasaki	4	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	2nd・4th FRI	
Shi	下花輪	22	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3火	
	Shimo Hanawa	22	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd TUE	
	た	谷	22	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3火
Ta	Tani	22	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd TUE	
	な	中	4	月・木	水	1・3水	2・4水	2・4金
Na	Naka	4	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	2nd・4th FRI	
	長崎1～2丁目	16	火・金	水	1・3水	2・4水	1・3土	
	Nagasaki 1～2 Chome	16	TUE・FRI	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd SAT	
	中野久木	25	水・土	月	1・3月	2・4月	2・4木	
	Nakanokuki	25	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	2nd・4th THU	
	(大字)流山	14	火・金	水	1・3水	2・4水	1・3月	
	(Oaza) Nagareyama	14	TUE・FRI	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd MON	
	流山1～4丁目	27	水・土	火	1・3火	2・4火	1・3木	
	Nagareyama 1～4 Chome	27	WED・SAT	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	1st・3rd THU	
	流山5～9丁目	1	月・木	火	1・3火	2・4火	1・3水	
Nagareyama 5～9 Chome	1	MON・ THU	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	1st・3rd WED		
	名都借	2	月・木	水	1・3水	2・4水	1・3火	
	Nazukari	2	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd TUE	
	に	西初石1～2丁目	23	水・土	月	1・3月	2・4月	2・4火
		Nishi Hatsuishi 1～2 Chome	23	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	2nd・4th TUE
西初石3～5丁目		18	火・金	木	1・3木	2・4木	2・4月	
Nishi Hatsuishi 3～5 Chome		18	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	2nd・4th MON	

収集地区		NO	燃やす ごみ	容器包装 プラ	燃やさない ごみ	ペット ボトル	有害危険 ごみ	
Garbage collection district		NO	Burnable garbage	Plastic packings & containers	Non- burnable garbage	PET bottles	Poisonous and hazardous materials	
に	西平井	8	月・木	金	1・3金	2・4金	1・3土	
	Ni	Nishi Hirai	8	MON・ THU	FRI	1st・3rd FRI	2nd・4th FRI	1st・3rd SAT
	西平井一～三丁目	8	月・木	金	1・3金	2・4金	1・3水	
	Nishi Hirai 1～3 Chome	8	MON・ THU	FRI	1st・3rd FRI	2nd・4th FRI	1st・3rd WED	
	西深井	28	水・土	火	1・3火	2・4火	2・4木	
	Nishi Fukai	28	WED・SAT	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	2nd・4th THU	
	西松ヶ丘1丁目	6	月・木	金	1・3金	2・4金	1・3火	
	Nishi Matsugaoka 1 Chome	6	MON・ THU	FRI	1st・3rd FRI	2nd・4th FRI	1st・3rd TUE	
	の	野々下1丁目	5	月・木	水	1・3水	2・4水	1・3土
	No	Nonoshita 1 Chome	5	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd SAT
野々下2～6丁目	14	火・金	水	1・3水	2・4水	1・3月		
	No	Nonoshita 2～6 Chome	14	TUE・FRI	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd MON
	ひ	東初石1～2丁目	12	火・金	月	1・3月	2・4月	1・3木
	Hi	Higashi Hatsuishi 1～2 Chome	12	TUE・FRI	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd THU
	東初石3～4丁目	13	火・金	月	1・3月	2・4月	2・4土	
	Higashi Hatsuishi 3～4 Chome	13	TUE・FRI	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	2nd・4th SAT	
東深井A(※1)	30	水・土	火	1・3火	2・4火	1・3水		
	Higashi Fukai A (※1)	30	WED・SAT	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	1st・3rd WED	
	東深井B(※2)	29	水・土	火	1・3火	2・4火	2・4金	
	Higashi Fukai B (※2)	29	WED・SAT	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	2nd・4th FRI	
	平方	28	水・土	火	1・3火	2・4火	1・3金	
	Hirakata	28	WED・SAT	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	1st・3rd FRI	
	平方村新田	28	水・土	火	1・3火	2・4火	2・4木	
	Hirakatamura Shinden	28	WED・SAT	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	2nd・4th THU	
	(大字)麩ヶ崎	9	月・木	金	1・3金	2・4金	2・4木	
	(Oaza) Hiregasaki	9	MON・ THU	FRI	1st・3rd FRI	2nd・4th FRI	2nd・4th THU	
	麩ヶ崎二丁目	9	月・木	金	1・3金	2・4金	2・4水	
	Hiregasaki 2 Chome	9	MON・ THU	FRI	1st・3rd FRI	2nd・4th FRI	2nd・4th WED	
ふ	深井新田	28	水・土	火	1・3火	2・4火	2・4木	
	Fu	Fukai Shinden	28	WED・SAT	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	2nd・4th THU
	富士見台・富士見台1～2丁目	22	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3火	
	Fujimidai・Fujimidai 1～2 Chome	22	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd TUE	
	古間木	4	月・木	水	1・3水	2・4水	2・4金	
	Furumagi	4	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	2nd・4th FRI	
	へ	平和台1～5丁目	27	水・土	火	1・3火	2・4火	1・3木
	He	Heiwadai 1～5 Chome	27	WED・SAT	TUE	1st・3rd TUE	2nd・4th TUE	1st・3rd THU
ま	前ヶ崎	10	月・木	金	1・3金	2・4金	1・3土	
	Ma	Maegasaki	10	MON・ THU	FRI	1st・3rd FRI	2nd・4th FRI	1st・3rd SAT
	前平井	5	月・木	水	1・3水	2・4水	1・3土	
	Mae Hirai	5	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd SAT	
	松ヶ丘1～2丁目	7	月・木	金	1・3金	2・4金	2・4火	
	Matsugaoka 1～2 Chome	7	MON・ THU	FRI	1st・3rd FRI	2nd・4th FRI	2nd・4th TUE	
	松ヶ丘3～4丁目	6	月・木	金	1・3金	2・4金	1・3火	
	Matsugaoka 3～4 Chome	6	MON・ THU	FRI	1st・3rd FRI	2nd・4th FRI	1st・3rd TUE	
	松ヶ丘5～6丁目	3	月・木	水	1・3水	2・4水	2・4火	
	Matsugaoka 5～6 Chome	3	MON・ THU	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	2nd・4th TUE	
み	美田	20	火・金	木	1・3木	2・4木	2・4水	
	Mi	Mita	20	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	2nd・4th WED
	南	22	水・土	月	1・3月	2・4月	1・3火	
	Minami	22	WED・SAT	MON	1st・3rd MON	2nd・4th MON	1st・3rd TUE	
	南流山1丁目	17	火・金	木	1・3木	2・4木	1・3月	
	Minami Nagareyama 1 Chome	17	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	1st・3rd MON	
	南流山2～3丁目	18	火・金	木	1・3木	2・4木	2・4月	
	Minami Nagareyama 2～3 Chome	18	TUE・FRI	THU	1st・3rd THU	2nd・4th THU	2nd・4th MON	
	南流山4～5丁目	14	火・金	水	1・3水	2・4水	1・3月	
	Minami Nagareyama 4～5 Chome	14	TUE・FRI	WED	1st・3rd WED	2nd・4th WED	1st・3rd MON	
	南流山6丁目	18	火・金					